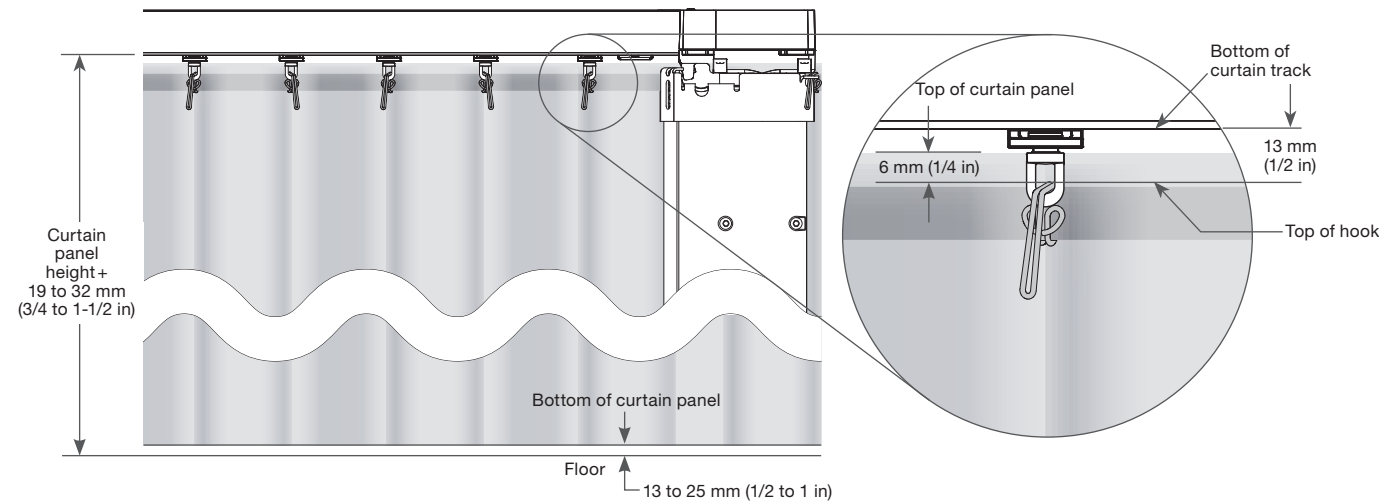


## S-Fold Fabric Installation

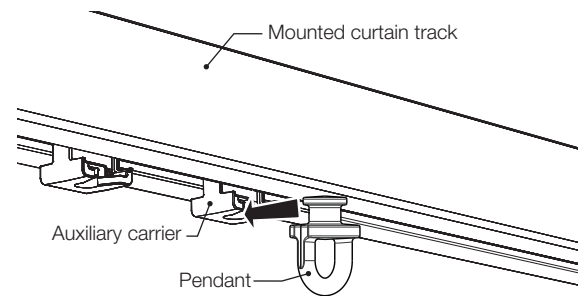
### Fabric Panel and Hook Placement

Lutron recommends a curtain hook setting of 6 mm (1/4 in) from the top of the curtain to the top of the hook (hooks not included). This locates the top edge of the fabric just below the track, with enough clearance to prevent it from rubbing on the track. It is recommended that a distance of 13 to 25 mm (1/2 to 1 in) be maintained between the bottom of the fabric panel and the floor. *Typical hook and fabric pocket shown; styles vary.*



### Attach the Curtain Panel

- Attach a pendant to each auxiliary carrier in the track.
- Following the appropriate configuration example below, attach the fabric hooks at the end of the fabric panel to the master carrier.
- Attach sequential fabric hooks to the auxiliary carrier pendants, then secure remaining hooks (3 at each end) to the drive/idler brackets according to the examples below.

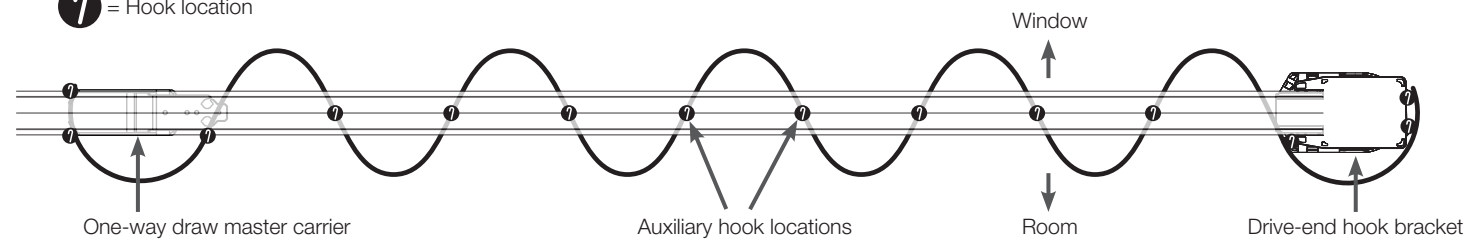


### Configurations

When hanging fabric, always start with the master carrier and work toward the end of the track.

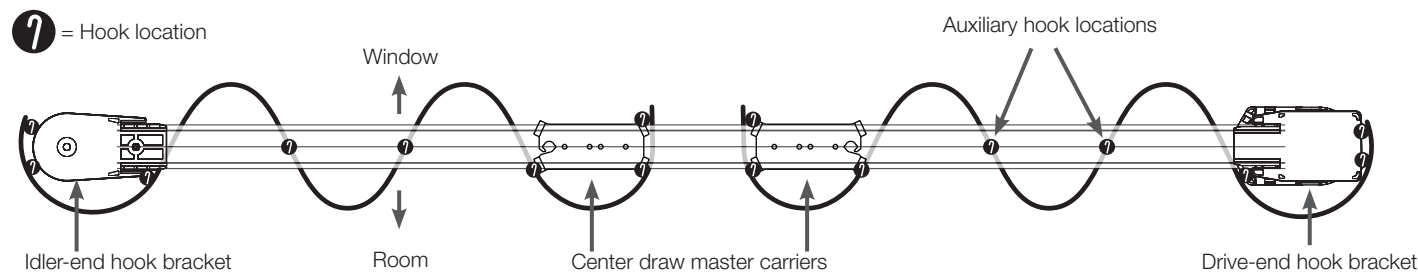
#### One-way draw (left draw, right draw)

① = Hook location



#### Center draw

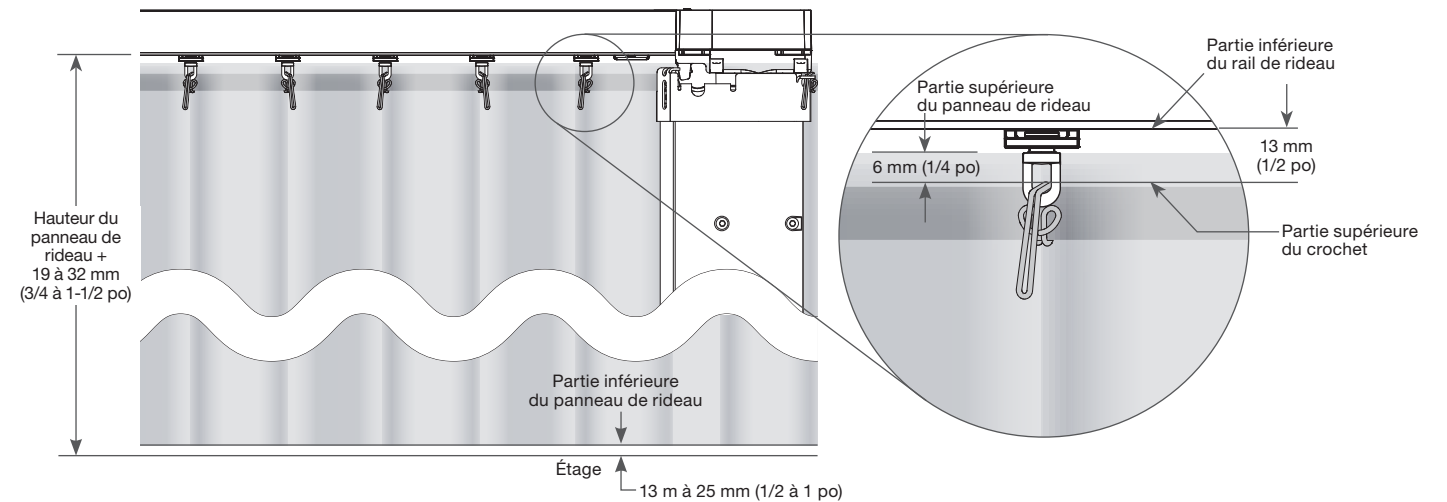
① = Hook location



## Installation du tissu plié en S

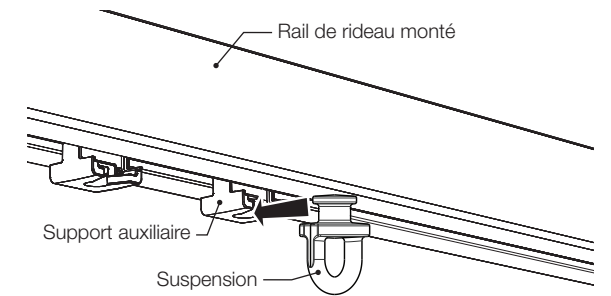
### Panneau de tissu et placement des crochets

Lutron recommande un réglage des crochets de rideau de 6 mm (1/4 po) entre la partie supérieure du rideau et la partie supérieure du crochet (crochets non inclus). Cela place le bord supérieur du tissu juste en dessous du rail, avec un espace suffisant pour l'empêcher de frotter sur le rail. Une distance de 13 à 25 mm (1/2 à 1 po) est recommandée entre la partie inférieure du panneau de tissu et le sol. *Bloc de crochets et de tissu typique représenté ; les styles varient.*



### Installez le panneau de rideau

- Installez une suspension sur chaque support auxiliaire du rail.
- En suivant l'exemple de configuration approprié ci-dessous, installez les crochets en tissu à l'extrémité du panneau en tissu au support principal.
- Installez des crochets en tissu séquentiels aux suspensions du support auxiliaire, puis fixez les crochets restants (3 à chaque extrémité) aux supports de l'entraînement/du rouleau tendeur selon les exemples ci-dessous.

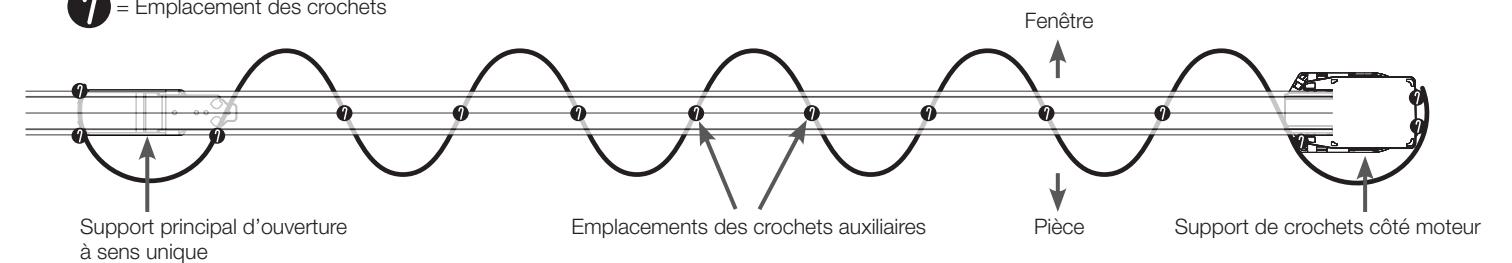


### Configurations

Lorsque vous suspendez le tissu, commencez toujours par le support principal puis progressez vers l'extrémité du rail.

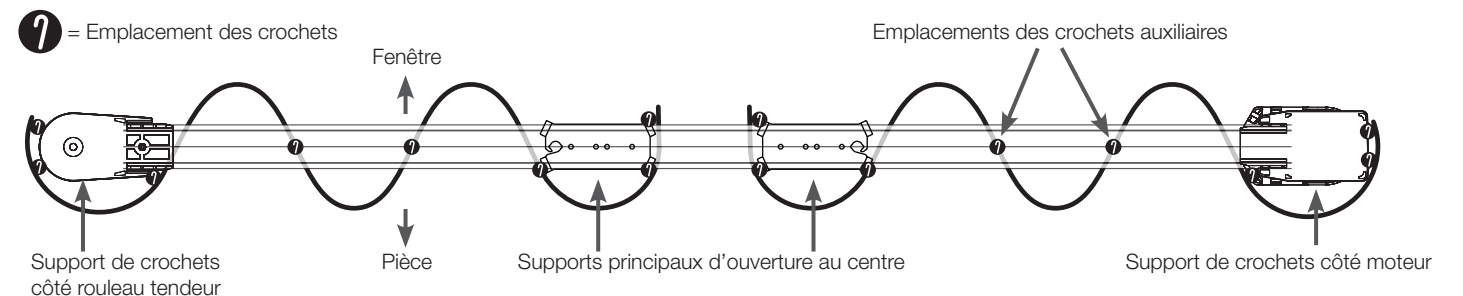
#### Ouverture à sens unique (ouverture à gauche, ouverture à droite)

① = Emplacement des crochets



#### Ouverture au centre

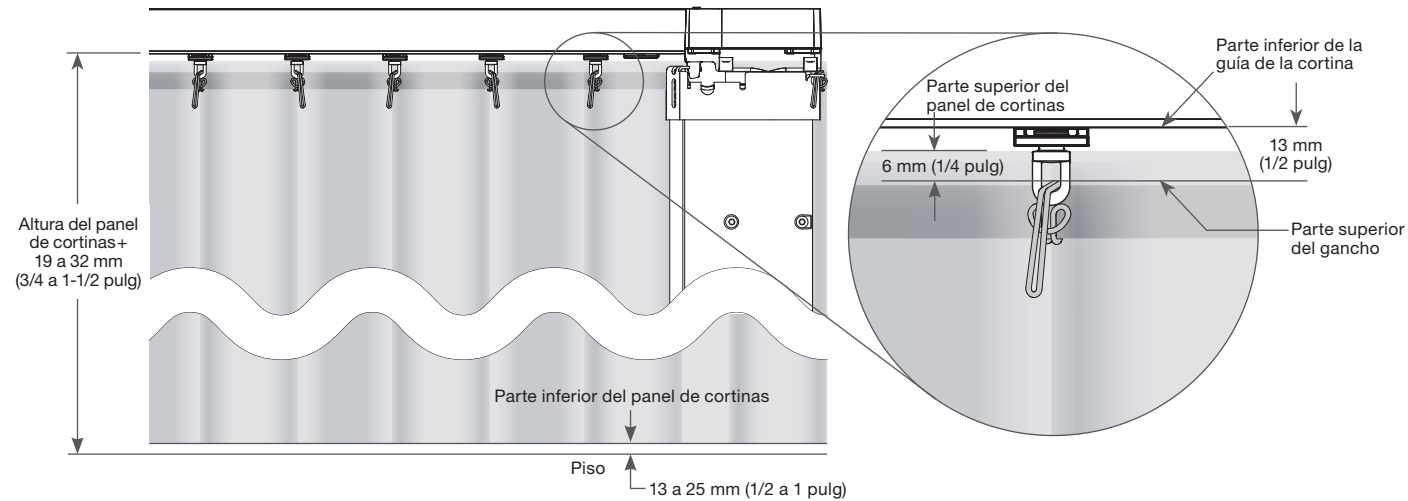
① = Emplacement des crochets



## Instalación de la tela plegada en S

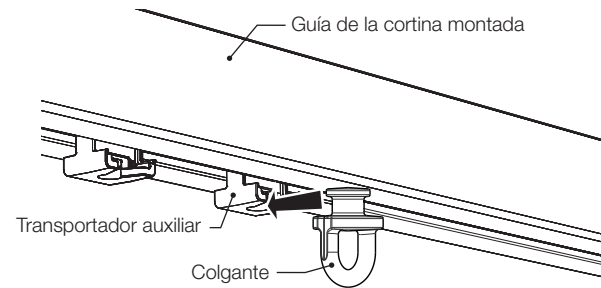
### Colocación del panel de la tela y el gancho

Lutron recomienda un ajuste de los ganchos de la cortina a 6 mm (1/4 pulg) desde la parte superior de la cortina a la parte superior del gancho (ganchos no incluidos). Esto ubica el borde superior de la tela justo debajo del riel, con suficiente espacio para evitar que roce con el riel. Se recomienda mantener una distancia de 13 a 25 mm (1/2 a 1 pulg) entre la parte inferior del panel de la tela y el piso. *Se muestra la cavidad típica para los ganchos y la tela; los estilos varían.*



### Coloque el panel de la cortina

- Coloque un colgante en cada transportador auxiliar de la guía.
- Siguiendo el ejemplo de configuración adecuada indicado a continuación, fije los ganchos de la tela ubicados al final del panel de la tela al transportador principal.
- Coloque ganchos de tela secuenciales en los colgantes auxiliares del transportador, y luego fije los ganchos restantes (tres en cada extremidad) a los soportes del accionador / polea tensora de acuerdo con los siguientes ejemplos.

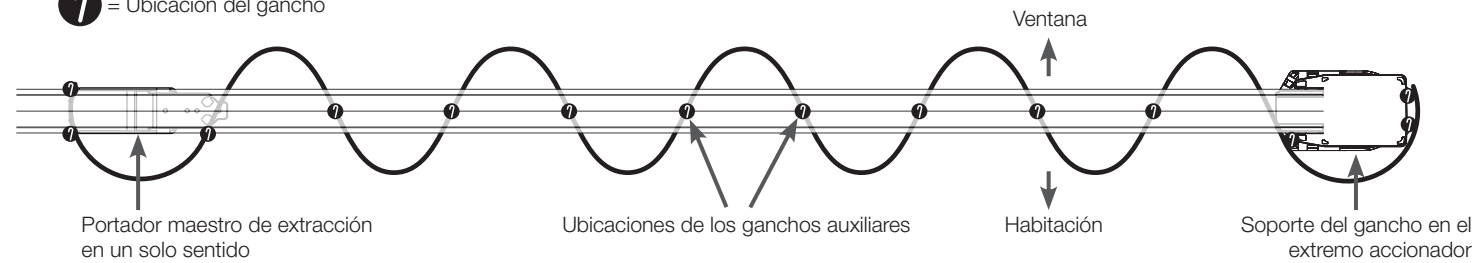


### Configuraciones

Al colgar la tela, siempre comience con el portador maestro y trabaje en dirección al extremo del riel.

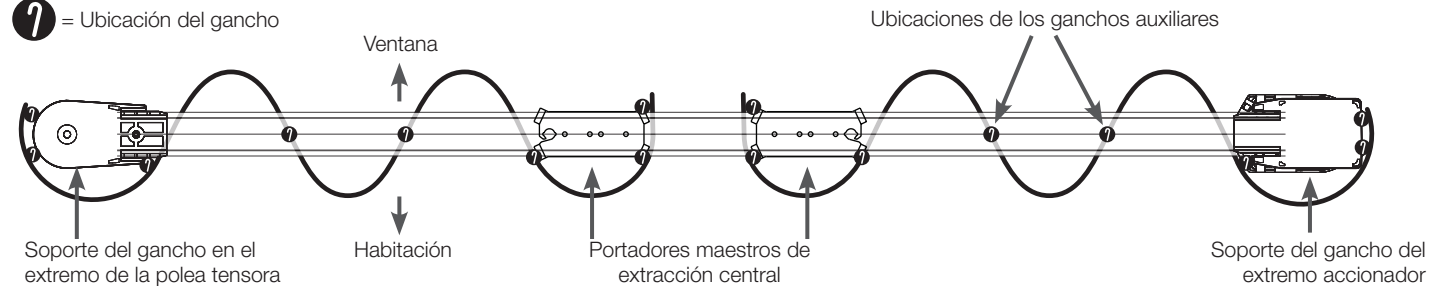
#### Extracción en un solo sentido (a la izquierda o a la derecha)

① = Ubicación del gancho



#### Extracción central

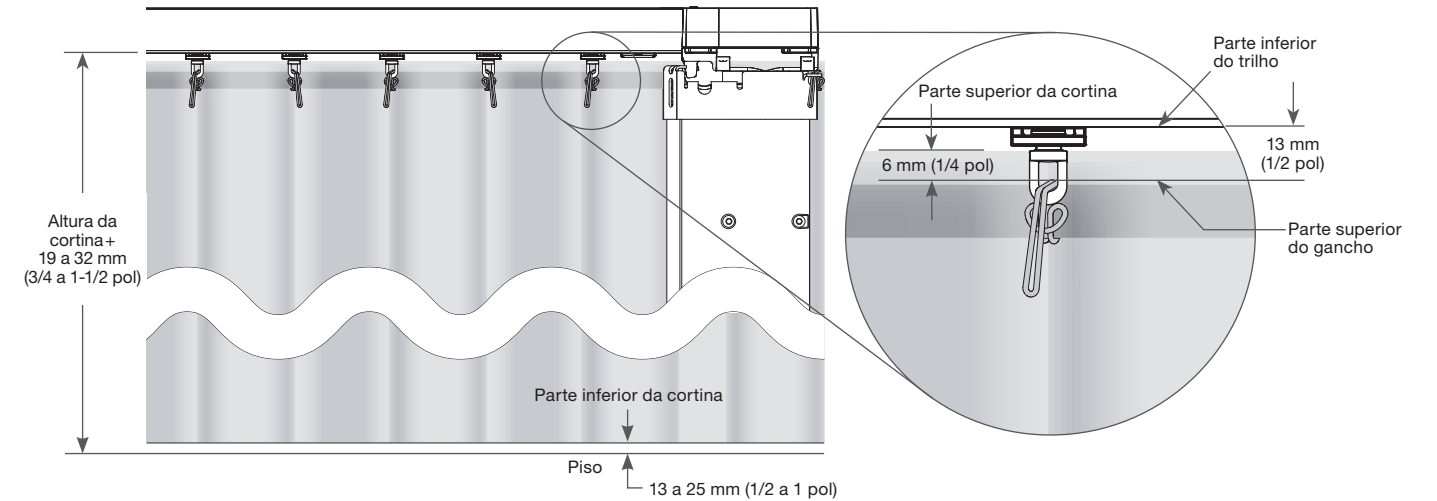
① = Ubicación del gancho



## Instalação do tecido no trilho suíço

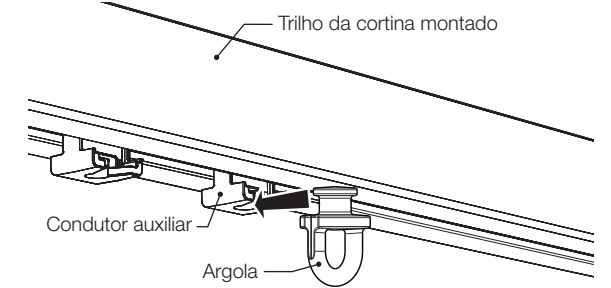
### Instalação do gancho e do tecido

A Lutron recomenda montar o gancho da cortina com 6 mm (1/4 pol) de distância da parte superior da cortina até a parte superior do gancho (os ganchos não estão incluídos). Isso posiciona a borda superior do tecido exatamente abaixo do trilho, com espaço suficiente para evitar que entrem em atrito. Recomenda-se manter a distância de 13 mm a 25 mm (1/2 a 1 pol) entre o final da cortina e o piso. *Gancho e tecido comuns exibidos na figura. Os estilos variam.*



### Como prender a cortina

- Prenda uma argola em cada condutor auxiliar do trilho.
- Seguindo a configuração adequada do exemplo abaixo, prenda os ganchos do tecido do final do painel ao condutor principal.
- Prenda os ganchos sequenciais nas argolas do condutor auxiliar, depois prenda os ganchos restantes (3 em cada extremidade) ao drive/aos suportes da roldana, de acordo com os exemplos abaixo.

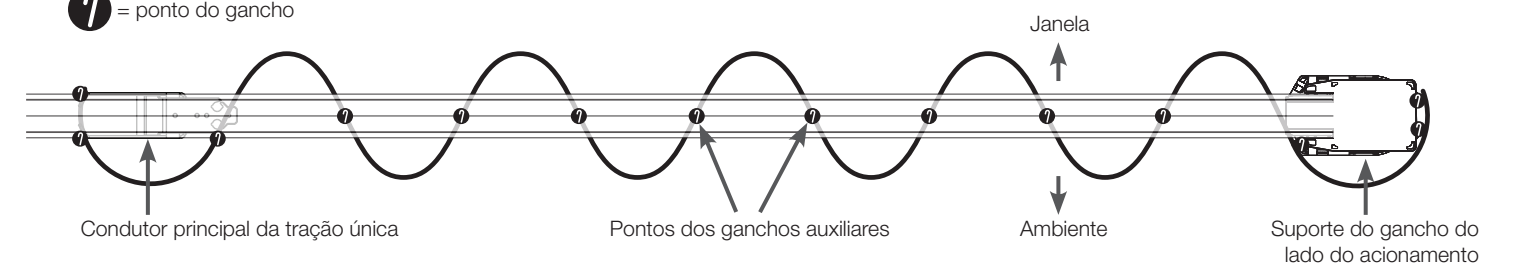


### Configurações

Ao pendurar o tecido, comece sempre pelo condutor principal e siga na direção do final do trilho.

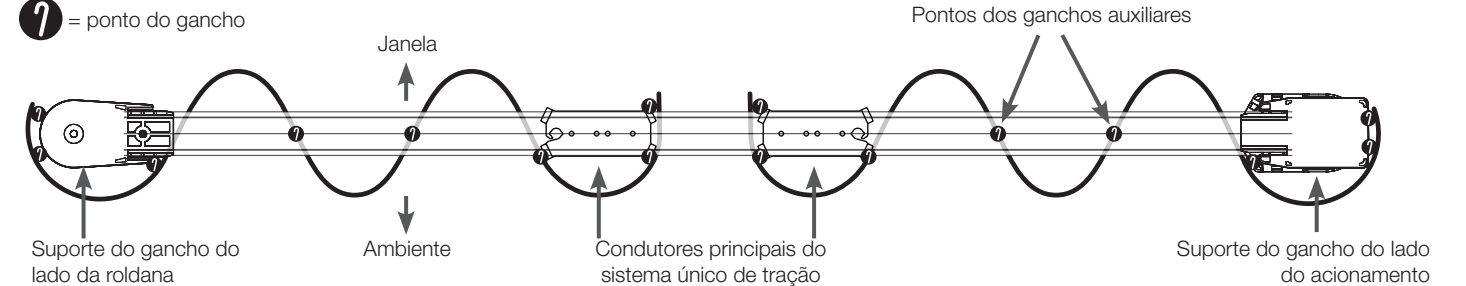
#### Tração em sentido único (tração para a esquerda ou para a direita)

① = ponto do gancho



#### Sistema único de tração

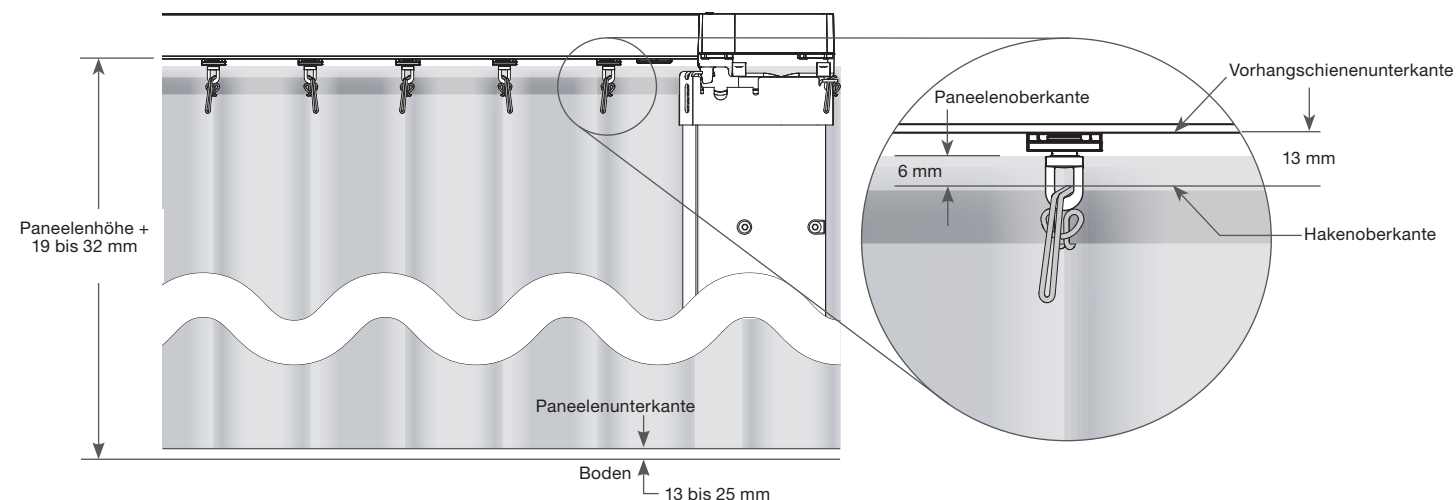
① = ponto do gancho



## Installation von Wellenvorhängen

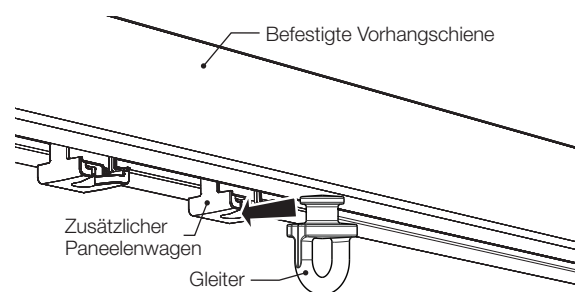
### Platzierung der Stoffpaneele und Haken

Lutron empfiehlt einen Abstand von 6 mm zwischen der Oberkante des Vorhanghakens und der Oberkante des Vorhangs (Haken nicht eingeschlossen). So befindet sich die Oberkante des Stoffs direkt unterhalb der Schiene und es ist genug Abstand vorhanden, so dass der Stoff die Schiene nicht berührt. Zwischen der Unterkante des Stoffs und dem Boden sollte ein Abstand von 13 bis 25 mm eingehalten werden. *Abbildung zeigt eine typische Haken- und Stofftasche (ggf. von Modell zu Modell verschieden)*



### Befestigung der Paneele

- Gleiter an jedem zusätzlichen Paneelenwagen in der Schiene befestigen.
- Die Stoffhaken werden entsprechend des jeweils folgenden Beispiels am Ende der Paneele am Hauptpaneelenwagen befestigt.
- Weitere Stoffhaken werden an den zusätzlichen Gleitern angebracht. Die restlichen Haken (3 an jedem Ende) werden entsprechend der folgenden Beispiele an den Antriebs-/Laufrollenhalterungen befestigt.

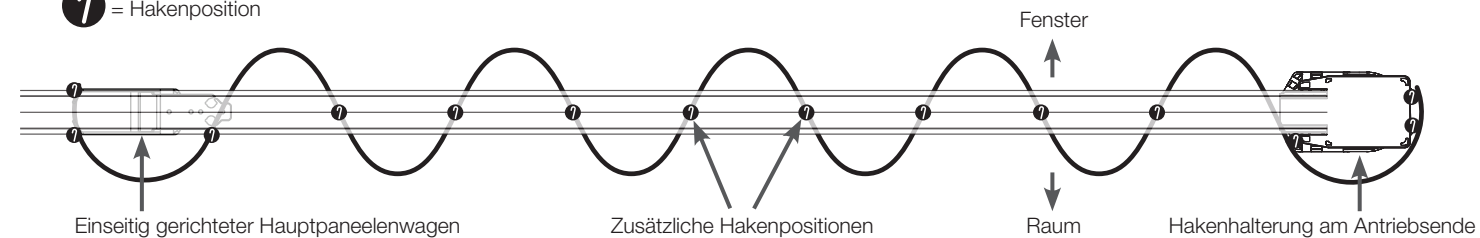


### Konfigurationen

Beim Aufhängen des Stoffs sollte immer mit dem Hauptpaneelenwagen begonnen und die Arbeit bis zum Schienenende fortgesetzt werden.

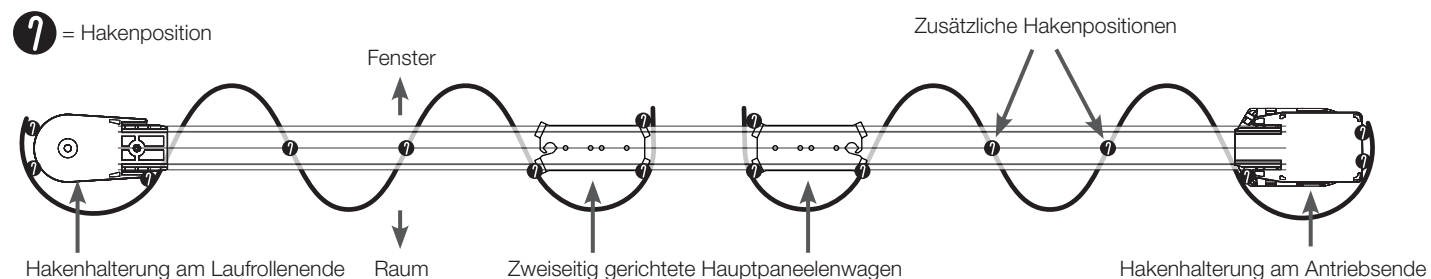
#### Einseitig (links, rechts) gerichteter Wagen

① = Hakenposition



#### Zweiseitig gerichteter Mittelwagen

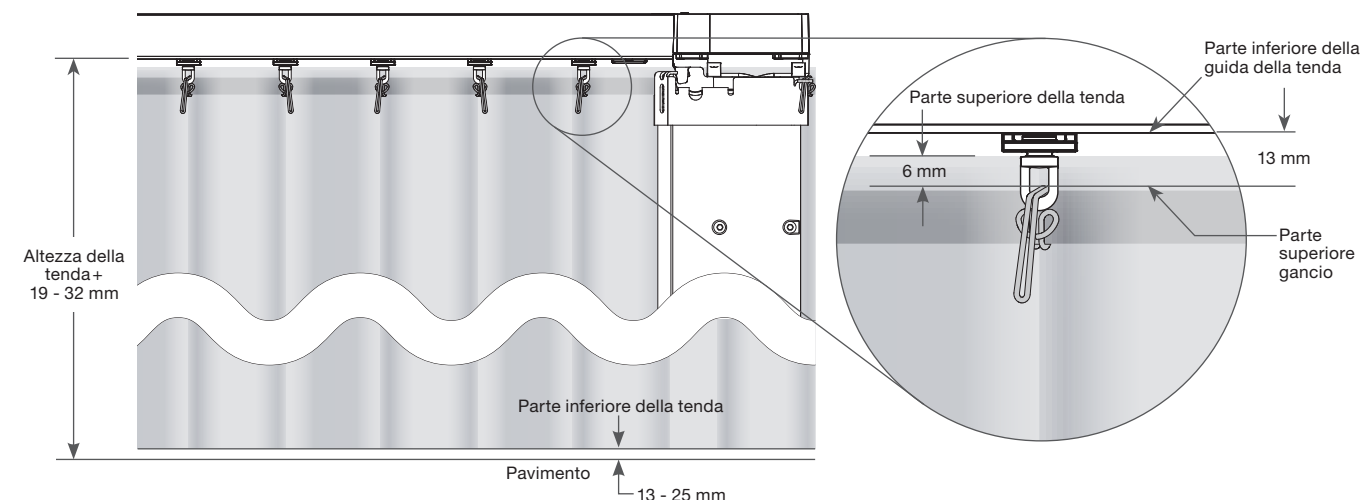
① = Hakenposition



## Installazione del tessuto ondolato

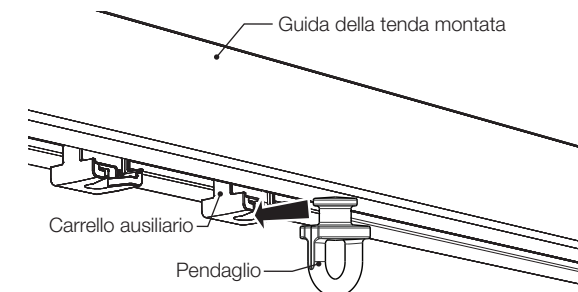
### Posizionamento dei ganci e del tessuto

Lutron consiglia una distanza di 6 mm dalla parte superiore della tenda a quella del gancio (la dotazione non include i ganci). In tal modo il bordo superiore del tessuto si troverà appena sotto la barra di scorrimento, con uno spazio libero sufficiente a evitare che strofini sulla barra stessa. Si consiglia di mantenere una distanza di 13-25 mm tra la parte inferiore del tessuto e il pavimento. *È illustrata una tipica configurazione di ganci e tessuto; gli stili variano.*



### Fissaggio della tenda

- Fissare un pendaglio a ciascun carrello ausiliario nella guida.
- Seguendo l'appropriato esempio di configurazione qui sotto, fissare i ganci presenti all'estremità del tessuto al carrello principale.
- Fissare in sequenza i ganci del tessuto ai pendagli del carrello ausiliario e poi fissare i ganci rimanenti (tre a ciascuna estremità) alle staffe dell'estremità di azionamento/rinvio seguendo gli esempi qui sotto.

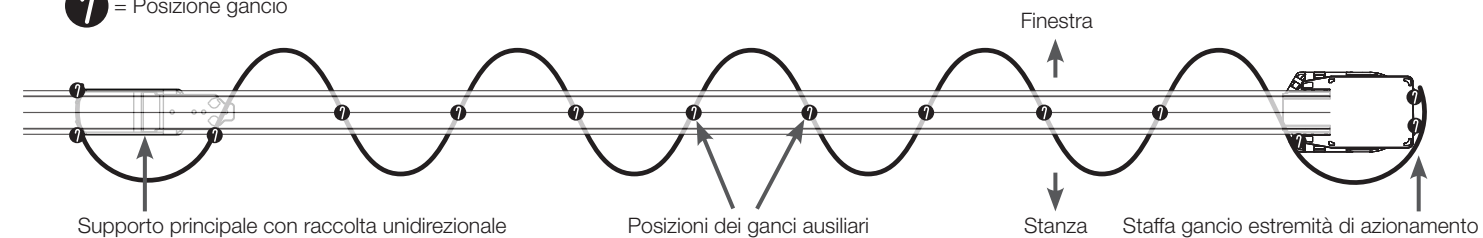


### Configurazioni

Quando si sospende il tessuto, iniziare sempre con il supporto principale e procedere verso l'estremità della barra di scorrimento.

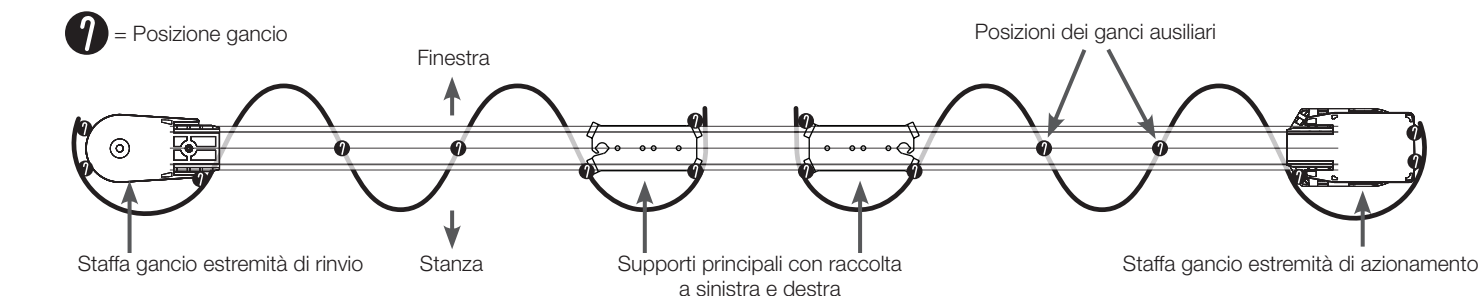
#### Raccolta unidirezionale (a sinistra o a destra)

① = Posizione gancio



#### Raccolta a sinistra e destra

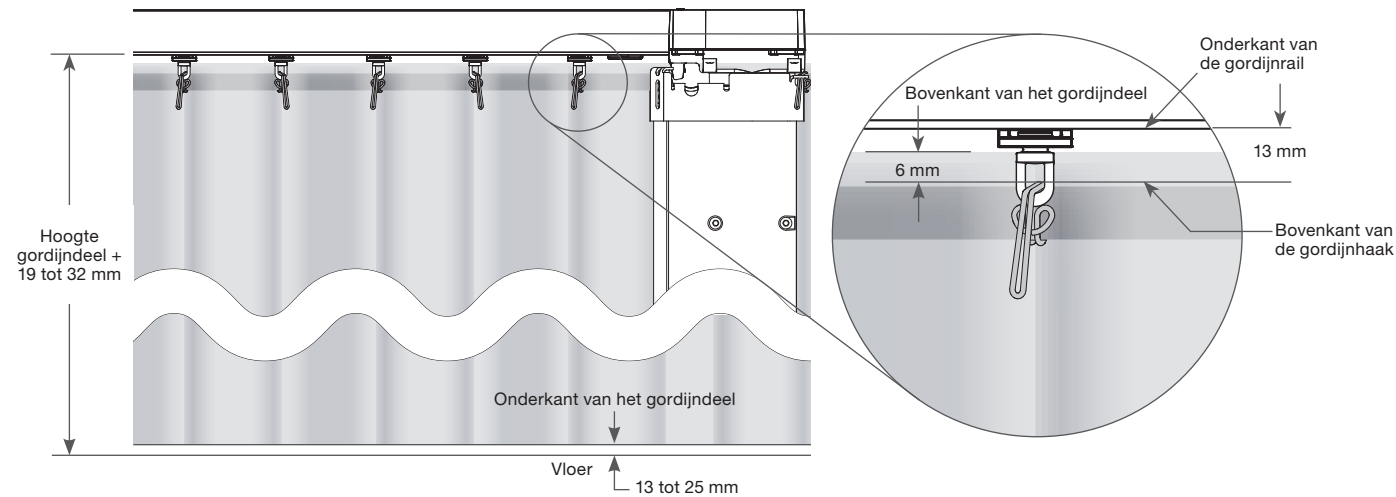
① = Posizione gancio



## Installeren van gordijn met S-plooiën

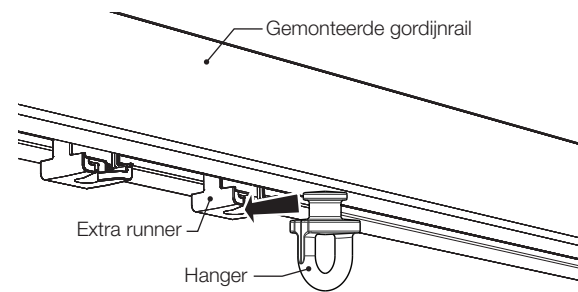
### Bevestigen van de gordijndelen en haken

Lutron raadt aan een afstand aan te houden voor de gordijnhaak van 6 mm tussen de bovenkant van het gordijn en de bovenkant van de haak (haken niet meegeleverd). Hierdoor blijft de bovenrand van de stof net onder de rails en is er voldoende ruimte zodat het gordijn niet tegen de rails schuurt. Aangeraden wordt een afstand van 13 mm tot 25 mm aan te houden tussen de onderkant van het gordijn en de vloer. *Typische zoom en omslag afgebeeld; stijlen kunnen variëren.*



### Het gordijndeel ophangen

- Bevestig een hanger aan elke extra runner op de gordijnrails.
- Bevestig de gordijnhaken bij het uiteinde van het gordijndeel aan de mastrunner volgens het juiste configuratievoorbeeld hieronder.
- Bevestig opeenvolgende gordijnhaken aan de extra runnerhangers en bevestig vervolgens de overgebleven haken (3 aan elk uiteinde) aan de steunen bij de aandrijving/prop volgens de onderstaande voorbeelden.

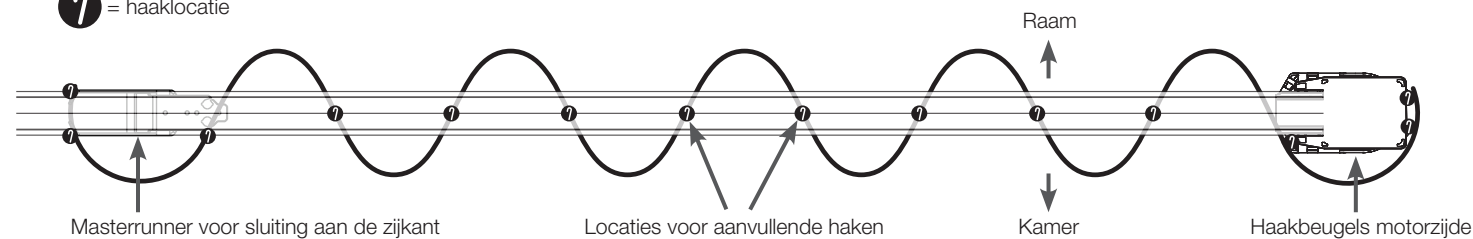


### Configuraties

Begin bij het ophangen altijd met mastrunner en werk naar het uiteinde van de rails toe.

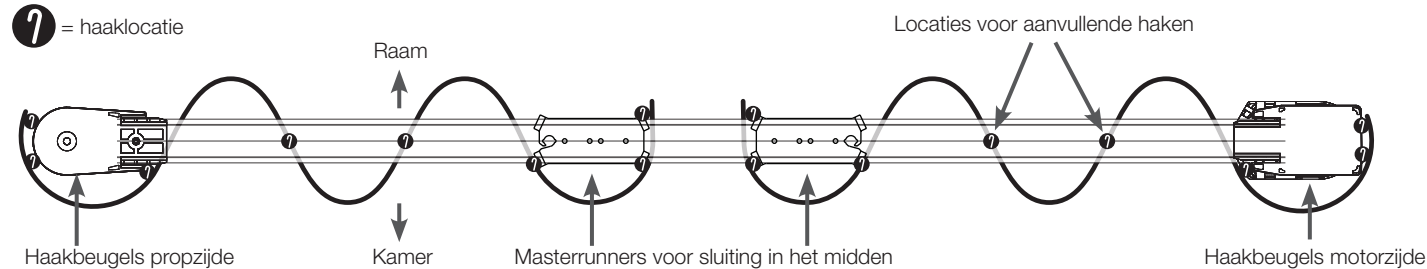
#### Sluiting aan de zijkant (linkssluitend, rechtssluitend)

① = haaklocatie



#### Sluiting in het midden

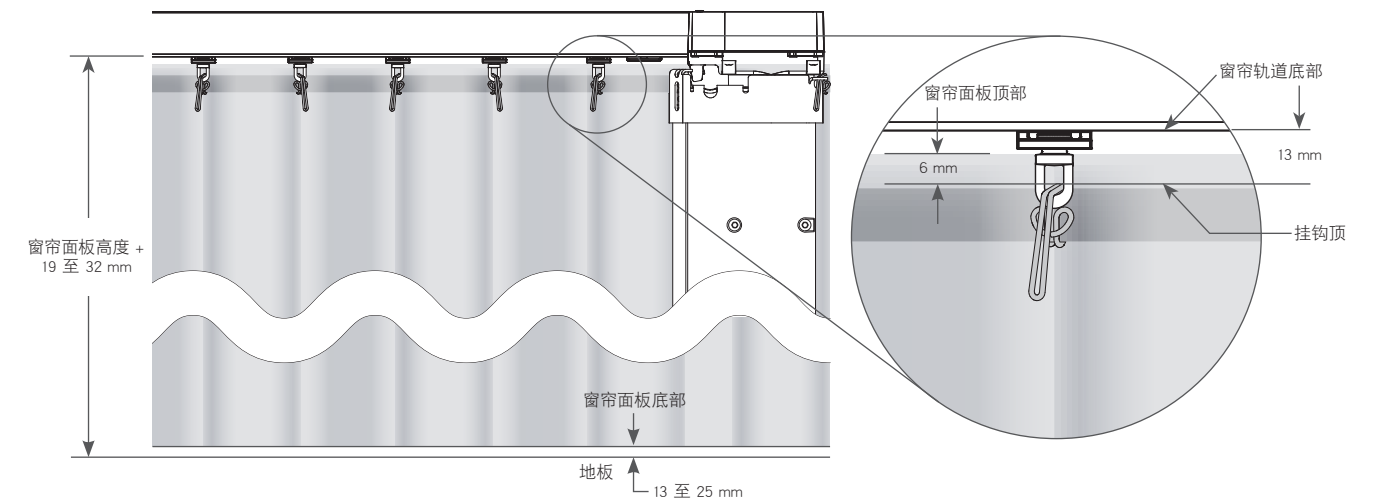
① = haaklocatie



## S-Fold 织物安装

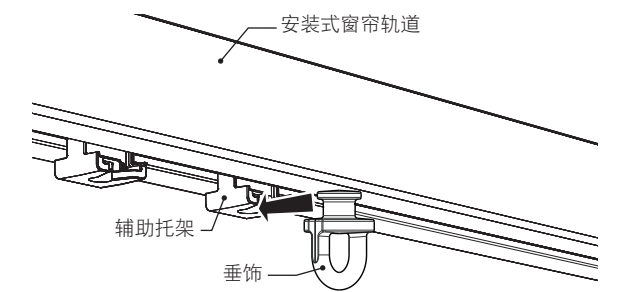
### 帘布面板和挂钩放置

Lutron建议从窗帘顶部到挂钩顶部设置6 mm的窗帘挂钩（不附带挂钩）。这使帘布的上边缘刚好位于轨道下方，从而有足够的间隙防止帘布在轨道上摩擦。建议在帘布底部与地板之间保持13至25 mm的距离。所示为典型的挂钩和帘布盒，具有多种风格。



### 安装窗帘面板

- 将垂饰连接到轨道中的每个辅助托架上。
- 按照下方的相应配置示例，将织物面板末端的织物挂钩连接到主托架上。
- 将顺序织物挂钩连接到辅助托架垂饰上，然后根据以下示例将剩余的挂钩（每端3个）固定到驱动/惰轮支架上。

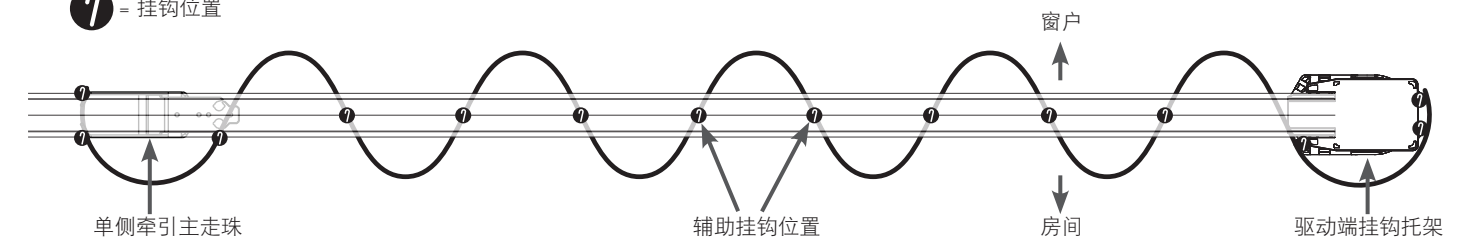


### 配置

悬挂帘布时，始终从主走珠开始，朝着轨道的末端进行。

#### 单向牵引（左牵引、右牵引）

① = 挂钩位置



#### 中间牵引

① = 挂钩位置

